

Neues aus dem Rathaus

Wertstoffhof und Verwaltung des EZV zwischen den Feiertagen geschlossen

Der Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV) teilt mit, dass der Wertstoffhof in Völklingen-Fürstenhausen, Hans-Großwendt-Ring 6, über die Feiertage vom 23. Dezember bis einschließlich 2. Januar geschlossen bleibt. Er ist wieder ab Freitag, den 3. Januar, zu den bekannten Zeiten geöffnet. Die Verwaltung des EZV in Völklingen-Geislautern, Am Hammergraben 1, bleibt in der Zeit vom 24. Dezember bis einschließlich 29. Dezember und vom 31. Dezember bis einschließlich 1. Januar geschlossen. Die Verwaltungsabteilung des EZV ist am 30. Dezember beziehungsweise am 2. Januar zu den bekannten Öffnungszeiten wieder erreichbar.

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung zum Jahreswechsel

Für die Stadtverwaltung Völklingen gelten zum Jahreswechsel hin veränderte Öffnungszeiten. Das Neue Rathaus ist vom 24. bis 27. und am 31. Dezember sowie an Neujahr geschlossen. Das Hallenbad ist am 24., 25., 26. und am 31. Dezember sowie am 1. Januar 2020 geschlossen. Für die weiteren städtischen Einrichtungen gelten folgende Schließzeiten:

VHS: 23.12. – 3.1.2020
Bücherei: 20.12. – 3.1.2020
Stadtarchiv: 23.12. – 2.1.2020
Forst: 20.12. – 5.1.2020
Kita Röntgenstraße: 23.12. – 2.1.2020
Kita Ludweiler: 20.12. – 2.1.2020
Kitas Neues Rathaus, Haydnstraße, Schubertstraße und Lauterbach: 23.12. – 3.1.2020
Um besondere Beachtung wird gebeten.

Bürgersprechstunde des Ortsvorstehers

Ortsvorsteher Stephan Tautz bietet vierzehntägig, jeweils mittwochs, eine Bürgersprechstunde an. Die nächste Bürgersprechstunde findet am 11. Dezember, von 14.30 Uhr bis 15.45 Uhr, im Neuen Rathaus, Saal 2 statt.

Kostenloses Parken im Advent

Die Wirtschaftsförderung der Stadt macht's möglich: An allen Samstagen im Advent stehen sämtliche städtischen Parkflächen an Parkscheinautomaten und Parkuhren sowie der City-Tiefgarage gebührenfrei zur Verfügung. Die Parkscheinautomaten werden in diesem Zeitraum während der gebührenpflichtigen Zeit von 7 Uhr bis 18 Uhr ausgeschaltet. Eine gesonderte Kennlichmachung der Parkuhren bzgl. des gebührenfreien Parkens erfolgt nicht.

Völklinger Stadtnachrichten

Impressum

Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse-
und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen, Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel
übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Stadt Völklingen ehrt langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Im Rahmen einer Feierstunde im Alten Rathaus gratulierte Oberbürgermeisterin Christiane Blatt langjährigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre 25- bzw. 40-jährige Tätigkeit im Dienst der Stadt Völklingen. Die Oberbürgermeisterin dankte den Jubilaren für ihre geleistete Arbeit und das langjährige Vertrauen in den Arbeitgeber Stadt Völklingen. Durch die finanziellen Nöte der Kommunen komme es an vielen Stellen zu personellen Engpässen. Daher sei es umso wichtiger, auf engagiertes und erfahrenes Personal zurückgreifen zu können, so die Verwaltungsleiterin bei der Übergabe der Urkunden an die Jubilare.



Oberbürgermeisterin Christiane Blatt (7.v.r) und Bürgermeister Christof Sellen (7v.l.) mit den Jubilaren im Festsaal des Alten Rathauses
Foto: Ith

Preisverleihung:

Saarländischer Mundartpreis 2019

Zum siebten Mal haben SR 3 Saarlandwelle, die Stadt Völklingen, der Landkreis Sankt Wendel mit Unterstützung der Sparkassen-Finanzgruppe und des Kultusministeriums den saarländischen Mundartpreis ausgeschrieben. Die Preisverleihung fand im Großen Sendesaal des Saarländischen Rundfunks statt. „Dabber“ war das Thema des diesjährigen Wettbewerbes. 215 Beiträge wurden eingesandt, darunter 69 Schülerbeiträge. Jonas Schmitz aus Hahnenbach und Simeon Viktor Seitz vom Saarpfalz-Gymnasium waren ebenso unter den Gewinnern

in der Kategorie Schüler Text, wie Marie Chantal Motz. Die Schülerin des Saarpfalz Gymnasiums wurde auch in der Kategorie Cartoon ausgezeichnet gleichrangig mit ihren Mitschülerinnen Jessica Barth und Leonie Kammerer und Emilia Louisa Dinger aus Neunkirchen. In der Kategorie Kurztext ging der erste Preis an Gisela Bell aus Überherrn und in der Kategorie Prosa an Joachim Franzmann aus Simmertal. Einen Sonderpreis vergab der „Verein Deutsche Sprache“ an Susanne Becker aus St. Wendel für Ihren Text, der sich inhaltlich für den Erhalt der Mundart

einsetzt. Für das beste Gedicht wurde der Beckinger Gérard Carau in der Kategorie Lyrik mit dem goldenen SR 3 Lautsprecher ausgezeichnet. Alle Siegertexte und Cartoons kann man auf SR3.de nachlesen und anschauen. Die Veranstaltung moderierten die SR 3 Moderatoren Susanne Wachs und Michael Friemel. Die Preisverleihung wurde von SR 3 Saarlandwelle aufgezeichnet und wird auszugsweise in der SR 3-Sendung „Bei uns dehemm“ am Sonntagabend zu einem späteren Zeitpunkt ausgestrahlt.



Bürgermeister Christof Sellen, Joachim Franzmann, Judith Lautwein, Raimund Eich und Susanne Wachs (v.l.)
Foto: vhs

Förderung von Kleinprojekten über das Programm „GAK-Regionalbudget“

Förderprojekte können ab sofort bei der LAG-Geschäftsstelle eingereicht werden

Auch im Programmjahr 2020 fördert die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau über das Programm „GAK-Regionalbudget“ mehrere Kleinprojekte bis 20.000 Euro, die zur Entwicklung der LEADER-Region beitragen. Förderanträge für Kleinprojekte können ab sofort bei der LAG-Geschäftsstelle eingereicht werden. Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt ermutigt die Völklinger Vereine und Institutionen, Gebrauch von den dieser Fördermöglichkeit zu machen und entsprechende Projektanträge bei der LAG-Geschäftsstelle einzureichen. Ein vollständiger Förderantrag besteht aus dem ausgefüllten und unterschriebenen Antragsformu-

lar, einer Projektbeschreibung mit Kostenschätzung sowie einer Kosten- und Finanzierungstabelle. Je nach geplante Vorhaben können weitere Dokumente für eine ordnungsgemäße Antragstellung erforderlich sein. Vor Abgabe des Förderantrages muss daher die LAG-Geschäftsstelle kontaktiert werden. LEADER-Regionalmanagerin Anke Klein-Brauer ist gerne bei der Antragstellung behilflich und informiert über aktuelle Fördermöglichkeiten. Erreichbar ist Anke Klein-Brauer unter Tel.: 06898/7020160. Auf der Website der LAG unter <https://www.warndt-saargau.eu/Regionalbudget> können die Formulare für einen

Förderantrag zum GAK-Regionalbudget heruntergeladen und vorab auch schon selbstständig ausgefüllt werden. Die Antragsfrist endet am 15. Januar 2020 zeitgleich mit dem derzeit laufenden Aufruf für LEADER-Projekte. Anfang Februar entscheidet dann die LAG Warndt-Saargau e.V. über Förderfähigkeit und Förderwürdigkeit der eingegangenen Anträge. Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. wird als LEADER-LAG im Rahmen des Saarländischen Entwicklungsplans für den ländlichen Raum (SEPL) 2014 – 2020 ebenfalls aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.

Die Müll-Nummer:

Unter folgender Nummer können die Bürgerinnen
und Bürger illegalen Müll an den Baubetriebshof melden:

06898/13-2375

Die Telefonnummer ist von Montag bis Freitag von 6 bis 19 Uhr erreichbar.

Städtische Wirtschaftsförderung auf der Gründermesse präsent



v.l.: Christof Theis (Stadt Völklingen) mit TeilnehmerInnen am Stand der Wirtschaftsregion Saarbrücken
Foto: B&B

Gemeinsam mit der Landeshauptstadt, dem Regionalverband sowie den Unternehmen IANEO Solutions GmbH und Ambi-Tech GmbH war die Stadt Völklingen auf dem Ge-

meinschaftsstand der „Wirtschaftsregion Saarbrücken“ vertreten. Existenzgründer und Selbständige konnten sich umfassend informieren und beraten lassen.

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Bauausschusses am Dienstag den 17.12.2019 um 17:00 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
2. Fußballplätze in Völklingen
3. Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

1. Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
2. Vergabe von Aufträgen - Teilsanierung der Kindertagesstätte Heidstock hier: Fliesenarbeiten
3. Vergabe von Aufträgen - Neubau der Kindertagesstätte Heidstock hier: Fliesenarbeiten
4. Straßensanierungsmaßnahmen der "Hostenbacher Straße, Saarstraße und Grabenstraße" im Unteren Wehrden hier: Auftragsverteilung
5. Straßensanierungsmaßnahmen der "Hostenbacher Straße, Saarstraße und Grabenstraße" im Unteren Wehrden hier: Auftragsverteilung
6. Vergabe von Ingenieurleistungen - Kanalerneuerung "Goethestraße" in Völklingen-Ludweiler
7. Grundstücksangelegenheit - Aufhebung bzw. Zustimmung zur Veräußerung eines Erbbaurechtes
8. Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses am Mittwoch den 18.12.2019** um 18:00 Uhr, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
2. Feststellung des Jahresabschlusses der Stadt Völklingen zum 31. Dezember 2013
3. Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung am Mittwoch den 18.12.2019 um 18:45 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

1. Eröffnung der nichtöffentlichen

1. Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
2. Stadtteil Luisenthal - Premiumstandort ehem. Tagesanlage Luisenthal und Umfeld
3. Mitteilungen und Anfragen
 - 3.1 Stadtentwicklungsgesellschaft Völklingen mbH
 - 3.2 Unterführung zwischen Bahnhof und Weltkulturerbe Völklinger Hütte
 - 3.3 Modepark Röther
 - 3.4 Neugestaltung des Verkehrskreises am Globus
 - 3.5 Ehemaliges Casino und Röchling Bank
 - 3.6 Projekte und Planungen für die Innenstadt

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Stadtrates am Donnerstag den 19.12.2019 um 17:00 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal statt.

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

1. Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
2. Bestellung einer/eines sachverständigen Vertreterin/ Vertreters und einer Stellvertreterin/ eines Stellvertreters für Kinder- und Jugendfragen in Völklingen
3. Einrichtung eines Hortes an der Gebundenen Ganztagsgrundschule Völklingen / Heidstock-Luisenthal
4. Änderung des Stellenplanes - Neuschaffung von erforderlichen Stellen im Fachdienst 24/Kita, Grundschulen
5. Schülerbeförderung Grundschule Völklingen-Bergstraße/Röchlinghöhe
6. Änderung des Stellenplanes für das Haushaltsjahr 2020 - Nachtragsstellenplan
7. Aufhebung der Wiederbesetzungssperre
8. Zustimmung gemäß § 3 Abs. 4 des Saarland-Pakt-Gesetzes zur Übernahme von Liquiditätskrediten durch das Land
9. Erlass einer 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 und Beschluss über das Investitionsprogramm 2018 bis 2023
10. Feststellung des Jahresabschlusses der Stadt Völklingen zum 31. Dezember 2013
11. Langwies, Einleitung eines Flurbereinigerverfahrens
12. Bericht der Geschäftsführung der Stadtwerke Völklingen

Nichtöffentliche Sitzung

1. Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
2. Beteiligung der Stadtwerke Völklingen Vertrieb GmbH an der My green e Beteiligungs gesellschaft mbH
3. Bericht der Geschäftsführung der Stadtwerke Völklingen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

VÖLKLINGER STADTNACHRICHTEN

Neues aus dem Rathaus

Bitte melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

Veranstaltungen

Fr., 13./Sa., 14./So., 15. Dezember
Weihnachtsmarkt Heidstock
Festplatz Haldenweg

Sa., 14. Dezember
Weihnachtsfeier
Dorfgemeinschaftshaus
Geislautern

14. März, 19 Uhr
Multivisions-Show
-Per Anhalter um die Welt
Kulturhalle Völklingen

Do., 12. Dezember, 16.30 Uhr
Foto-Workshop: Blaue Stunde -
Nachtfotografie
Lernzentrum Luisenthal

Sonntag, 15.12.19, 11 Uhr
Junge VHS
Basteln mit Bienenwachs
Lernzentrum Luisenthal

VHS Völklingen

In Zusammenarbeit mit der Bootsfahrschule Poseidon bietet die VHS Völklingen einen Kurs zum **Erwerb der amtlichen Sportbootführerscheine „See“ und/oder „Binnen“ für Motorboote** an.
Mehr Infos bei: VHS Völklingen, Telefon: 06898/13-2597 oder per Mail unter info@bootsfahrschule-poseidon.de

Der unverbindliche und kostenfreie Informationsabend ist am **Freitag, 17. Januar 2020**, in der VHS VK, Lernzentrum Luisenthal, Neue Straße 14 (ehemalige Grundschule Luisenthal) Beginn Sportbootführerschein: 18.30 Uhr, Beginn Funkscheine: 20 Uhr



Völklingen lebt gesund

Mi., 11. Dezember, 15 - 17 Uhr
Wanderung ab Kreuzberghaus
Treff: Kreuzberghaus, Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert
Tel.: 06898/8668

Sa., 14. Dezember, 12 Uhr
CrossFit - Schnupperkurs
CrossFit Saar, Stadionstr. 89
Verantwortlich: Gerrit Sittler,
Tel.: 0160-7992087

So., 15. Dezember, 14 Uhr
Wanderung über den Kreuzberg
Anschließend Adventsfeier im Kreuzberghaus, Treff: Kreuzberghaus Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668

Kindertheater

17. Dezember, 16 Uhr
Kulturhalle Völklingen



Der kleine Eisbär feiert Weihnachten

Das Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen veranstaltet im Rahmen der Völklinger Kulturmeile ein Familientheater kurz vor Weihnachten.

Eintrittspreis: Pro Person 3 Euro im Gruppen-Vorverkauf
Auch alle Gruppen der Kindertagesstätten sind herzlich eingeladen.

In diesem Jahr erwartet die Kinder das Stück:

Der kleine Eisbär - „Frohe Weihnachten“

Eine spannende, abwechslungsreiche Geschichte für die ganze Familie, mit Kostümen und Bühnenbild wie aus dem Bilderbuch und Liedern, die ins Ohr gehen.

Hoch im Norden, am Polarkreis vergnügen sich Lars, der kleine Eisbär und Freund Robbi, die Robbe mit Eikugelweitkullern, als zwei Eskimos mit einem Schlitten voller Tannenbäume eine Rast einlegen. Lars und Robbi belauschen die Menschen in sicherer Entfernung bis sie wieder verschwunden sind und finden einen Tannenbaum, der vom Schlitten gefallen ist.

Das Abenteuer beginnt, als die Beiden beschließen, herauszufinden, was es mit dem Tannenbaum auf sich hat und was eigentlich Weihnachten ist. Nanuk, der kleine Schlittenhund, der in der Menschenstadt lebt, soll ihnen helfen. Bei aller Neugier scheinen die Beiden ganz zu vergessen, wie gefährlich es für sie in der Menschenstadt ist.

Anmeldung und weitere Informationen bei:
Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen
Telefon: 06898/13-2390 oder 06898/13-2391

Ausstellung

Malen mit Licht

Ausstellung des Fotoclubs ist bis zum 19. Dezember verlängert

Unter dem Titel „Malen mit Licht“ zeigt der Fotoclub Völklingen 1927 e.V. eine Bilderausstellung im Alten Rathaus in Völklingen. Zu diesem Thema haben 15 Fotografinnen und Fotografen ihre Bilder zusammengestellt. Eine Besonderheit der Ausstellung ist, dass jeder Autor seine Bilder zu seinem eigenen Motivbereich zeigt. Da die Fotografie ein sehr umfangreiches Gebiet ist und jeder Fotograf seine besonderen Vorlieben für Motive hat, ist eine sehenswerte Ausstellung entstanden. Die Motivwahl ist breit gestreut von Architektur über Erotik, Landschaft, Natur und Tiere. Auch Nachtaufnahmen mit farbenprächtigen Bildern werden gezeigt.

Der Ausstellungszeitraum wurde bis zum 19. Dezember verlängert und ist im Alten Rathaus in Völklingen zu sehen.

Öffnungszeiten des Alten Rathauses:
montags bis donnerstags 8.30 Uhr bis 16.30 Uhr und freitags 8.30 Uhr bis 12 Uhr.



Foto: Rainer Gillen

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

1. 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Völklingen für das Haushaltsjahr 2019

Aufgrund des § 87 des Kommunalselfbstverwaltungsgesetzes - KSVG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt des Saarlandes Seite 682), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 19. Juni 2019 (Amtsblatt des Saarlandes I Seite 639), hat der Rat der Stadt Völklingen am 31. Oktober 2019 folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschl. der Nachträge	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
	Euro	Euro	Euro	Euro
a) im Ergebnishaushalt				
die Erträge		5.680.000	87.310.111	81.630.111
die Aufwendungen		834.782	96.011.010	95.176.228
der Saldo der Erträge und Aufwendungen			-8.700.899	-13.546.117
b) im Finanzhaushalt				
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit				
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit				
der Saldo aus Investitionstätigkeit				
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	5.680.000		15.905.326	21.585.326
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit				
der Saldo aus Finanzierungstätigkeit	5.680.000		12.635.276	18.315.276

Der bisher festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen wird **nicht geändert**.

Der bisher festgesetzte Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird **nicht geändert**.

Der bisherige Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird **nicht geändert**.

Die Verringerung der Allgemeinen Rücklage zum Ausgleich des Ergebnishaushaltes wird gegenüber der bisherigen Festsatzung in Höhe von 8.700.899 Euro auf 13.546.117 Euro neu festgesetzt.

Die Hebesätze für die Realsteuern werden **nicht geändert**.

Es gilt der vom Stadtrat am 31. Oktober 2019 beschlossene Stellenplan.

Es gilt der vom Stadtrat am 31. Oktober 2019 beschlossene Haushaltssanierungsplan

Der bisherige Inhalt des § 9 der Haushaltssatzung wird **nicht geändert**.

Völklingen, den 04. November 2019
Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin

Bekanntmachung

2. Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Völklingen für das Haushaltsjahr 2019

Die vorstehende 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2019 wird hiermit gemäß § 86 Abs. 3 KSVG öffentlich bekannt gemacht.

3. Genehmigung durch die Kommunalaufsichtsbehörde

Das Landesverwaltungsamt als Kommunalaufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 15.11.2019 - Az. 1.2-01/110 - folgende Genehmigung erteilt.
"Im Rahmen der am 31.10.2019 beschlossenen 1. Nachtragshaushaltssatzung 2019 der Stadt Völklingen zum Haushalt 2019/2020 genehmige ich - gem. § 82a Abs. 2 KSVG den am 31.10.2019 beschlossenen **Haushaltssanierungsplan**."

Meine am 24.07.2019 erteilte Genehmigung des am 11.04.2019 beschlossenen Haushaltssanierungsplanes wird hiermit aufgehoben. Die am gleichen Tag erteilten Genehmigungen des Gesamtbetrages der Kredite für Investitionen sowie der Verpflichtungsermächtigungen der Haushaltsjahre 2019 und 2020 gelten unverändert fort.

St. Ingbert, 15.11.2019
Dr. Christof Hoffmann"

4. Offenlegung

Der 1. Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2019 liegt gemäß § 86 Abs. 4 KSVG ab dem Tage nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung während der Dienststunden im Neuen Rathaus, 2. Obergeschoss, Zimmer 2.09a, an sieben Tagen öffentlich aus.

Völklingen, 25.11.2019
Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin

Gemäß § 12 Abs. 6 KSVG wird darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Bekanntmachung

Bebauungsplan I/51 "Lebensmittelmarkt Röntgenstraße" in Völklingen

Der Rat der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung am 31.10.2019 gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), den **Bebauungsplan I/51 "Lebensmittelmarkt Röntgenstraße"** in Völklingen, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Textteil (Teil B) als Satzung beschlossen; die Begründung und die zugehörigen Fachgutachten wurden gebilligt.

Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen in der Neufassung vom 19.09.2016, rechtskräftig seit dem 28.09.2016, öffentlich bekannt gemacht. **Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan I/51 "Lebensmittelmarkt Röntgenstraße" in Kraft.**

Ziel des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes ist es, die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Entstehung eines Lebensmittelmarktes zu schaffen. Dieser soll mit seiner geplanten 800 m² Verkaufsfläche die Versorgung der Bewohner der nordwestlichen Innenstadt Völklingens sicherstellen.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst eine ca. 0,6 ha große Fläche. Die Grenzen des Geltungsbereichs des Bebauungsplans sind dem Übersichtsplan zu entnehmen.

Der Bebauungsplan mit Begründung wird ab dem Tage der Bekanntmachung im **Neuen Rathaus, Fachbereich 5 Technische Dienste, Fachdienst 52/Stadtplanung und -entwicklung, 6. Obergeschoss, Zimmer 6.12a**, während der Dienststunden zu jedermanns Einsicht bereitgehalten.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB über

die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für die Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird verwiesen.

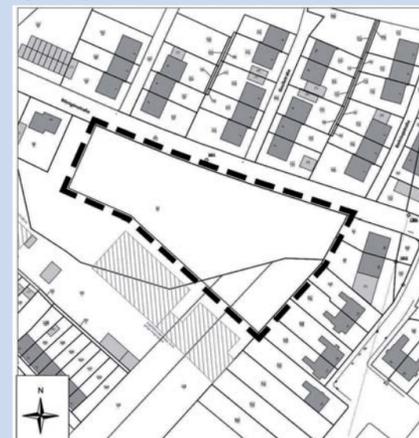
Gemäß § 215 Abs. 2 BauGB wird auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,

2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und

3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel der Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht worden sind.



Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Kontrollnummer: SB 009/05

Völklingen, 02.12.2019
Die Oberbürgermeisterin, Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Einstellungsausschusses am Montag, den 16.12.2019, um 14:00 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 - 4. Personalangelegenheiten
5. Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

